

خبرنامه الکترونیکی سازمان زنان ایرانی انتاریو فوریه ۲۰۱۵
IWOO's E-news February 2015



**IWOO is looking forward to your assistance at
board committees, programs and services.**

سازمان زنان ایرانی انتاریو به همکاری شما در کمیته های هیئت مدیره و برنامه های اجرایی نیازمند است.

Please join us!

IWOO Free legal Clinic

**Legal advice with professional lawyers on:
Family law, Employment, Contracts,
Wills and Estates, Civil Litigation, Business, Tax**

مشاوره حقوقی با وکلای مجرب در زمینه های:
قوانین خانوادگی، قوانین کار، قراردادهای،
ارث و وصیتنامه، دادخواهی مدنی، تجارت، مالیات

**Thursday, February 19, 2015
5:00pm- 8:00pm by appointment only
To book, please call 416-496-9566**

پنج شنبه ۱۹ فوریه، ساعت ۵:۰۰ تا ۸:۰۰ بعدازظهر
ملاقات به صورت خصوصی و با تعیین وقت قبلی
لطفاً برای تعیین وقت با ۹۵۶۶-۴۹۶-۴۱۶ تماس بگیرید

Monthly Interview with Dr.Mahdieh Dastjerdi by Farahnaz Ghoreashi

QA) Please introduce yourself and tell us how have you become familiar with IWOO?

I am Mahdieh Dastjerdi and currently a professor at York University. I became familiar with IWOO through an advertisement in the Iranian newspaper regarding a movie night introduced by IWOO. After my participation, I became aware of IWOO vision and mission. I realized they are similar to my own, therefore, I decided to become a member of this organization. While I received emails and educated myself regarding different workshops and programs from IWOO on their website, I decided to become an active member and bring additional resources to this organization.

QB) How have you been involved with IWOO?

Research is within my expertise. For example, I have done a research about Middle Eastern senior immigrants and refugees with IWOO actively participating. The objective was to find out the needs in this population and present them to the government in order to find accommodation for them. Due to a great success in Toronto, I was motivated to repeat this research in Ottawa, Vancouver and Montreal. I continued to do more research in our community regarding roll of gender and ethnicity.

QC) Why do you choose IWOO as your research source and how can IWOO assist you further?

My connection with IWOO has helped me earn community members trust and therefore be able to have deeper and more detailed communication with them. My most recent research resulted in finding and identification of issues that intimately affect the seniors in our community. The summery of this research was reviewed by the community in successful gathering in December. Another significant finding was that the board and staff of IWOO also heard this issues first hand and as a result they can offer more inclusive programs and services for living a more successful and integrated life in Canada.

QD) Based on your research and expertise, what recommendations do you have for our community to improve the quality of their lifestyle?

In my opinion, the Iranian community, especially seniors need to identify their needs and clearly advocate for them. They need to present these needs to organizations, official and their service providers. That is how their needs become important issues of the community. By more communication at different opportunities the awareness is built and needs are more crystalized. As a community, we also need to accept responsibility to assist the organization in our community to build additional resources and help the more vulnerable among us. Therefore, I suggest that members of our community, who can afford, financially contribute to organisations who serve the community.

QE) Since you have joined IWOO, how do you see the organization is moving forward?

I have observed the creativity of IWOO in respect to coming up with new ideas for workshops, raising awareness on social issues, and by never stopping to listen in order to improve their programs. I know the recent grant to IWOO for the purpose of Changing Perspective on Gender and Sexuality within the Iranian Diaspora. This makes me feel confident and hopeful for the future of IWOO.

QF) What are your recommendations for improving IWOO programs and services?

As an active member of IWOO, I believe that by advocating for more government funds and grants, we will be able to provide the Iranian community with more supports to help them improve their life.

مصاحبه ماه با خانم دکتر مهدیه دستجردی توسط فرحناز قریشی

۱- لطفا ضمن معرفی خود بفرمایید از چه طریقی با سازمان زنان ایرانی اونتاریو آشنا شدید؟

من مهدیه دستجردی هستم و در حال حاضر در دانشگاه یورک تدریس میکنم. آشنایی من با سازمان برای اولین بار با دیدن اطلاعیه ای در روزنامه های ایرانی در مورد برگزاری نمایش فیلم توسط سازمان آغاز شد و پس از شرکت در این برنامه بود که با دیدگاه و رسالت سازمان آشنا شدم و چون آن را مطابق با دیدگاه های شخصی خود یافتم تصمیم به عضویت در سازمان گرفتم. پس از دریافت ایمیل های سازمان و مراجعه به وب سایت برای آشنایی بیشتر با برنامه های ارائه شده از طریق سازمان، سعی کردم به عنوان عضوی فعال، با آوردن منابع بیشتر به سازمان با آنها همکاری فعالانه تری داشته باشم.

۲- تا کنون در چه زمینه هایی با سازمان همکاری داشته اید؟

با توجه به زمینه تخصصی من در امر تحقیق، همکاری من با سازمان با یک پروژه تحقیقاتی در مورد مهاجرین و پناهندگان ارشد کشورهای خاورمیانه و با هدف یافتن نیازهای آنها و رساندن پیام کامیونیتی به قانون گزاران دولتی آغاز شد و با توجه به نتایج خوب حاصل از این تحقیق در تورنتو، دامنه ان به اتاوا، مونترال و ونکوور نیز وسعت یافت. و پس از آن تصمیم به ادامه پروژه بعدی با همکاری سازمان در مورد نقش جنسیت و فرهنگ در شهروندان ارشد فارسی زبان مهاجر به کانادا گرفتم.

۳- چرا این سازمان را جهت مطالعه و تحقیقات خود انتخاب کردید و سازمان تا چه حد میتواند در پیشبرد این تحقیقات شما را یاری نماید؟

ارتباط من با سازمان زنان در واقع باعث شد که مردم با اعتمادی که به سازمان دارند به راحتی افکار و نیازهای خود را با ما در میان بگذارند و به این ترتیب توانستیم ارتباط خوب و مناسبی با شرکت کنندگان در پیشبرد پروژهها داشته باشیم. خلاصه ی یافته های نتایج تحقیق اخیر که در مورد شناسایی مشکلات مهاجرین ارشد در کامیونیتی فارسی زبان بود، در گرد-همایی بسیار موفقیت آمیزی که توسط سازمان در ماه دسامبر برگزار شد، بیان شد. از طرفی نتایج حاصل از این پروژه فرصتی را نیز، برای اعضای هیئت مدیره و کارمندان سازمان فراهم آورد تا از نیازهای درون کامیونیتی آگاهی بیشتری کسب کرده و در نتیجه بتوانند با برنامه های جامع تر به مهاجرین، در داشتن یک زندگی موفق در کانادا کمک نمایند.

۴- با توجه به روند مطالعات خود چه پیشنهادی جهت بهتر شدن وضعیت جامعه ایرانی در کانادا دارید؟

به عقیده من، جامعه ایرانی بخصوص شهروندان ارشد میبایست بتوانند نیازهای خود را شناسایی کرده و آنها را بطور واضح برای سازمان هایی که از آنان حمایت میکنند بیان نموده و این راهی است که بتوانند به نیازهای مهم شان رسیدگی کنند. با ارتباط بیشتر در جامعه فرصت های مختلفی برای افزایش سطح آگاهی بوجود می آید و نیازها بهتر مشخص میشوند. به عنوان کامیونیتی، بایستی مسئولیت پذیر بوده و به سازمانهای موجود در جامعه در برطرف کردن نیازهای شان از طریق فراهم آوردن منابع فراتر، کمک نماییم. بنابراین پیشنهاد میکنم که اعضای کامیونیتی که از وضعیت مالی مناسبی برخوردار هستند از کمکهای مالیشان به سازمان های موجود دریغ نورزند.

۵- در طی این مدتی که سازمان زنان را می شناسید، روند فعالیتهای سازمان را چطور ارزیابی می کنید؟

از نظر من سازمان همیشه با نوآوریها و ارائه ایده های نو در برگزاری سمینارها و برنامه های مفید پیشرو بوده و هرگز در راه رسیدن به اهداف خود خسته نشده است. و پیوسته برای پیشرفت برنامه های خود در تلاش بوده است. اخیرا سازمان زنان ایرانی نیز بودجه ای با هدف تحولات بینش از جنسیت و تمایلات جنسی در میان اعضاء کامیونیتی ایرانی در دیاسپورا دریافت کرده است. و همه اینها باعث میشود که احساس خوبی داشته باشم و برای آینده سازمان امیدوارتر باشم.

۶- پیشنهادتان برای پیشبرد برنامه های سازمان چیست؟

بعنوان یکی از اعضای سازمان، معتقدم که با جمع آوری کمکهای مالی از طرف مردم و دولت، قادر خواهیم بود که با برگزاری سمینارها و انجام فعالیتهای بیشتر در جهت کمک به بهبود وضعیت زندگی مردم قدم برداریم.

Older Adult's Program - Every Friday 11:30 am - 3:00 pm

برنامه گروه بزرگسالان - جمعه ها ۱۱:۳۰ تا ۳ بعدازظهر

This program provides a hub for building friendships, strengthening networks, maintaining a healthy life style and enjoying life.

این برنامه فضای صمیمانه ای را برای استحکام دوستی ها، شبکه های حمایتی، شیوه زندگی سالم ولذت بردن از زندگی فراهم میکند.

Friday Feb. 6th :

Improving memory and maintaining an active mind.
Skillful brain exercises- Sara Asim

جمعه ۶ فوریه :

تقویت ذهن و حافظه

تمرین مهارت های مغزی- سارا آسیم

Friday Feb. 13th :

Valentine's Day Celebration!
We will enjoy the day with music, refreshment and exchanging gifts.

جمعه ۱۳ فوریه :

روز ولنتاین را جشن میگیریم.

روز لذتبخشی را با اجرای موسیقی، صرف تنقلات و مبادله هدایا درکنار هم تجربه کنیم.

Friday Feb. 20th :

Going to Agha- Khan Museum.
A day filled with exploration of art and culture.

جمعه ۲۰ فوریه :

دسته جمعی به موزه آقاخان می رویم.

سفری برای آشنایی فراتر با هنر و فرهنگ.

Friday Feb. 27th :

Seniors Gentle Fitness to improve wellness & physical health
Facilitated by Sedigheh Gandomi

جمعه ۲۷ فوریه :

نرمش مخصوص بزرگسالان جهت تقویت روحیه و سلامت فیزیکی

صدیقه گندمی



برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - جمعه ها ساعت ۹:۳۰ تا ۱۱:۰۰ صبح

Women, Moms and Pre-School children program - Every Friday 9:30 am - 11:00 am

At this program, we talk about current affairs, life experiences and building supportive network.

در این برنامه ما در مورد مسائل روز، تجارب زندگی و آشنایی با منابع حمایتی با یکدیگر صحبت می کنیم.

Friday Feb. 6th:

Boost your Self- Esteem

Tips for building self-confidence- Macy Tatari

جمعه ۶ فوریه:

افزایش اعتماد به نفس

نکاتی در مورد تقویت اعتماد به نفس - مصی تاتاری

Friday Feb. 13th:

Valentine's Day Celebration!

Enjoy a crafty day with lots of delicious treats- Sara Asim

جمعه ۱۳ فوریه:

روزوالنتاین را جشن می گیریم

با تهیه کاردستی و صرف تنقلات یک روز لذتبخش را در کنار هم تجربه کنیم - سارا آسیم

Friday Feb. 20th:

Aerobics benefit women on numerous levels,

Join us and enjoy a healthy day!

جمعه ۲۰ فوریه:

انجام حرکات ایروبیکی در سطوح مختلف

با هم از یک روز سالم و شاد لذت ببریم.

Friday Feb. 27th:

How to communicate with your children between 0-16 years.

Shahla Yaghoubian

جمعه ۲۷ فوریه:

چگونگی ایجادارتباط مثبت با کودکان ۰-۱۶ سال.

شاهلا یعقوبیان



English Conversation - Every Tuesday 5:00 pm - 7:00 pm

کلاس مکالمه زبان انگلیسی - سه شنبه ها ۵ تا ۷ بعد از ظهر

- مشکلاتتان را با پزشک خانواده خود به راحتی در میان بگذارید.
- امور بانکی خود را مستقلا انجام دهید.
- مهارت‌های مربوط به گفتگوهای تلفنی خود را افزایش دهید.
- درباره اخبار روز گفتگو کنید.
- نقطه نظرات شخصی خود را به راحتی ارائه دهید.
- به راحتی از اینترنت استفاده کنید.
- مهارت‌های درک مفاهیم خود را با تماشای ویدئو کلیپها و فیلم‌های کوتاه



- Talk with your family doctor about your problems
- Manage your personal banking
- Improve your telephone conversation skills
- Talk about daily news
- Express your point of views
- Use the internet with ease
- Improve your comprehension skills through watching interesting video clips and short movies

Settlement Services - Macy Tatari

Every Thursday 9:00 AM - 12:00 PM

خدمات به مهاجرین تازه وارد - ماسی تاتاری

پنج شنبه ها از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر

- اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت، کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
- راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
- پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی و مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کارایی



- Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
- Information and referral for skilled workers and Technician to the right resources for obtaining proper licence
- Filling forms, referral to English classes, learning centers to learn skills for job search

Literary/Book Club

کانون ادبی/کتاب خوانی

The sessions of this program are held on the first and third Monday of the month at 6:00pm-8:30pm.

Participants enjoy reading, writing, debating and critiquing each other's literary works. This program is growing and now has the capacity of incorporating other forms of arts and literature.

جلسات ادبیات و مطالعه این کانون در اولین و سومین دوشنبه هر ماه از ساعت ۶:۰۰ تا ۸:۳۰ بعد از ظهر برگزار میشود.

شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و گنجایش آن را دارد که به سایر بخش‌های ادبیات و هنر هم بپردازد.

Office Hours - Monday to Friday 9 am – 5 pm

ساعات کار دفتر - دوشنبه تا جمعه ۹ صبح تا ۵ بعدازظهر

**IWOO Board of Directors
and Committee leaders
2014-2015**

Farah Abbasi

Laleh Abtin

Sherry Darvish

Soheila Dehmassi

Negar Hashemi

Navaz Karimian Pour

Farzaneh Lotfi

Mahtab Nassirian

Kathy Noohi

Afkham Mardukhi- past president

IWOO Staff

Afsaneh Borzooei
Senior Finance & HR Coordinator

Noushin Khavarian
Program Coordinator

Soudabeh Mofrad
English Class Instructor

Volunteer Sound & AV Specialist

Takin Nateghi

Placement Students

Mahshid Mansourian
Arezo Rezaee

**IWOO Programs &
Office Volunteers**

Susan Abdulhamidi

Behnaz Afaghi

Sara Alimardani

Shamsi Amirpour

Behrouz Amouzgar

Sara Asim

Rose Bahrami

Dr. Fariba Bashiri

Akram Basiji

Sonbol Bayani

Lili Bourani

Sara Daryaeipour

Connie Dilley

Mahnaz Ebrahimi

Pazira Ebrahimi

Maryam Farzanenejad

Helia Ghazinejad

Forouzan Moslemi

Sedigheh Gandomi
Farahnaz Ghoreashi

Parisa Habibi

Halimeh Hamidi

Mina Mohammadi

Fatemeh Mossavat

Nasim Motoghaeir

Takin Nateghi

Shahla Pezeshkzad

Mehdi Pourian

Taraneh Razaghi

Yalda Riahi

Maliknaz Sadooghi

Nasrin Sabet

Ramin Sabet

Nasrin Seiri

Kimya Shahmohammadi

Azam Taghizadeh

Fereshteh Touyserkani

Shahla Yaghoobian

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario - IWOO

1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor

(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)

North York, ON M2J 0A5

Tel: 416-496-9566

Fax: 1-866-461-6026

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

Your Feedbacks Strengthen our Programs!

نظرات شما موجب تقویت برنامه های ما خواهد شد!